



OLHAR DA  
COMUNIDADE



APRESENTADO POR

MINISTÉRIO DA  
**CULTURA**



**Rabobank**





"O momento em que uma coisa se transforma em outra é o momento mais bonito"

VIK MUNIZ

O projeto OLHAR DA COMUNIDADE permite que os jovens cultivem a observação e a percepção da vida aprendendo a se expressar por meio da arte e da fotografia. Nas oficinas teóricas e práticas os participantes desenvolvem um novo olhar sobre o mundo que os rodeia.

No trabalho que apreciaremos a seguir, os jovens puderam refletir sobre a importância do campo em suas vidas e conscientizar-se da grandeza do mundo rural, conhecendo o que ele representa para o Brasil. Registraram esse processo em belas imagens que perpetuarão suas vidas e costumes.

Foram momentos de discussão com os amigos e com os professores que demonstraram as diversas possibilidades oferecidas pelo olhar da arte.

O resultado é lindo!

"The moment a thing transforms into another is the most beautiful"

VIK MUNIZ

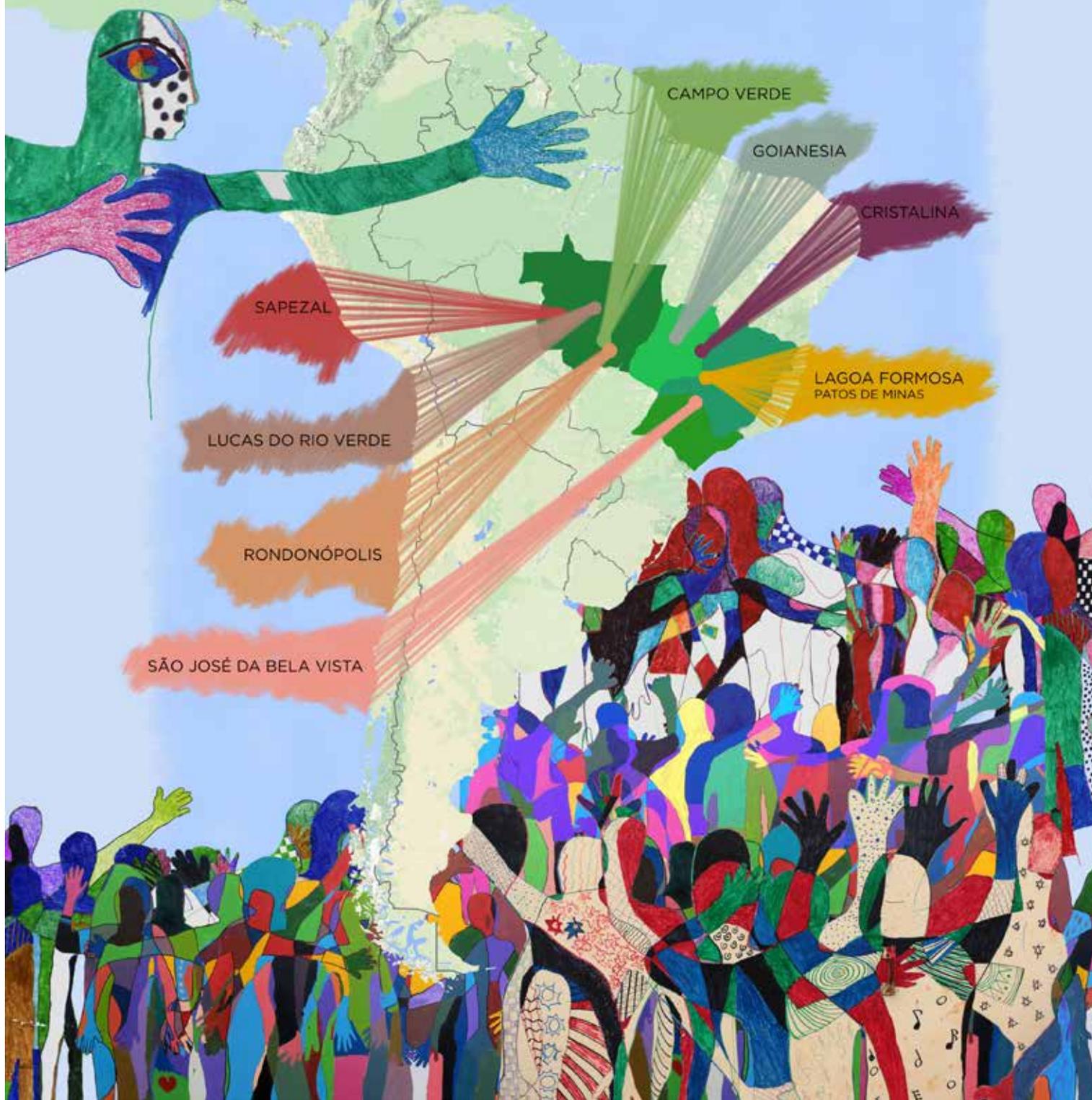
The *Olhar da Comunidade* (Community View) project allows young people to cultivate observation and life perception, while learning to express themselves through art and photography. In theoretical and practical workshops, participants develop a new view on the world around them.

In the book here presented, young people could reflect on the significance of the countryside on their lives and to become conscious of the rural world's greatness, knowing what it means to Brazil. They have registered that process in beautiful images, that will perpetuate their lives and customs.

The moments of discussion with friends and teachers have shown the different possibilities offered by art's view.

The result is beautiful!

# ROTEIRO 2016 OLHAR DA COMUNIDADE





**Rabobank**

Equipe Rabobank Brasil

**E**stá nas raízes do Rabobank apoiar ações que levem educação e cultura às sociedades onde atuamos. Nossa missão, como banco focado no agronegócio e com origens cooperativas, é criar valor e prover conhecimento para as comunidades rurais. Por isso, é com muito orgulho que patrocinamos o **Olhar da Comunidade**, um projeto que busca valorizar o campo por meio da fotografia, ressaltando as características locais na perspectiva da própria população.

O projeto vem ao encontro de nossa filosofia global de **Banking For Food**, que visa fomentar contribuições para o futuro sustentável do nosso planeta. Retratar o agronegócio por meio da fotografia é uma iniciativa que nos faz refletir sobre os desafios de produtores rurais para alimentar cerca de nove bilhões de pessoas em 2050.

É em busca de um futuro melhor que recorreremos à arte para lançar um olhar mais apurado sobre as comunidades rurais e conscientizar o público da importância do campo para todos nós!

*It is in Rabobank's roots to support projects that bring education and culture to the communities in which we are present. Our mission, as a bank focused on agribusiness and with cooperative origins, is to create value and to offer knowledge to rural communities. Therefore, we are very proud to sponsor the Community View, a project that intends to value the countryside by means of photography, enhancing the local features from the perspective of its own people.*

*The project comes toward our global philosophy of **Banking for Food**, which aims to contribute for our planet's sustainable future. To portray agribusiness through photography is an initiative that makes us reflect about the rural producers' challenges to feed around nine billion people in 2050.*

*It is in the search for a better future that we recur to art to take a sharper view on rural communities and arouse public consciousness about the importance of the countryside to all of us!*

*Rabobank Brazil Team*

Neste ano, o projeto OLHAR DA COMUNIDADE passou por oito lugares: Goianésia, Lucas do Rio Verde, Campo Verde, Rondonópolis, Sapezal, Lagoa Formosa/ Patos de Minas, São José da Bela Vista e Cristalina. Instruindo e instrumentalizando jovens sobre artes e fotografia como uma potente forma de expressão e comunicação.

Corpos moviam-se na paisagem como uma coreografia coletiva: por vezes em grupos, outras, individualmente, abaixavam, levantavam, deitavam, aproximavam-se, distanciavam-se procurando por algo. Curioso observar a mudança de vivência deles no ambiente com a câmera fotográfica e com as experiências artísticas.

## Experiências artísticas

FLAVIA MIELNIK

Chegar a um lugar novo é sempre emocionante. A novidade ativa os sentidos e a sensação de descoberta proporciona uma experiência única. O desafio está em nos surpreender com o que nos rodeia dia-a-dia.

As propostas artísticas desenvolvidas com os jovens das oito cidades tinham como propósito oferecer ferramentas que potencializem a criatividade de cada indivíduo e transformar as paisagens, que fazem parte do cotidiano, em territórios de experiências e descobertas.

Assim, pouco a pouco, os elementos da natureza vivavam matéria para o trabalho e o meio rural tornava-se campo artístico. No caminho de terra batida, obtínhamos pó marrom, as flores transformavam-se em cores, sementes também seriam olhos para uma fi-

gura desenhada com galhos secos. Troncos de eucaliptos convertiam-se em pilares para uma arquitetura inventada, construída com cordas coloridas. A chuva, o vento, as altas e baixas temperaturas eram entendidas mais como parte do trabalho e menos como impedimento para um passeio.

Incorporar imprevistos e trabalhar em conjunto com as características do tempo e do espaço específico de cada lugar, levou-nos à experiências inusitadas. O corpo, o desenho, a pintura, a intervenção artística e a fotografia se fundiram e foram reveladas em imagens e conhecimento. Estas riquezas tecidas ao longo do processo formam agora uma rede de paisagens, ações e pensamentos sob o ritmo da autoria coletiva e do “fazer junto”.

“A câmara é um instrumento  
que ensina a gente a ver sem câmara”.

DOROTHEA LANGE

## Experiências fotográficas

KARINA BACCI

**E**ntre caminhos de plantações, casas, fazendas, agriculturas familiares e aldeia, passamos por diferentes lugares, onde sempre éramos muito bem recebidos. A paisagem ganhava nova conotação nos olhares agora atentos a todos os detalhes e diferentes pontos de vista marcando as inúmeras possibilidades diante de um mesmo lugar e as particularidades da visão de cada um.

A fotografia instiga o olhar e cria um novo processo e dinâmica no espaço. Ela nos traz a capacidade de observar mais profundamente o ambiente. Se, a princípio, essa experiência em campo faz com que as diferentes composições ganhem forma na fotografia como um belo exercício de olhar, depois, com mais calma, elas ganham o exercício reflexivo da interpre-

tação e da comunicação nos evidenciando um pouco destes diferentes lugares sobre a perspectiva dos participantes. Com suas imagens, atestam a propriedade da fotografia em tornar as coisas aparentemente corriqueiras em imagens potentes, que contam sobre este meio que os rodeia, sobre a riqueza da terra, dos animais, da geografia e sobre o olhar deles para isso.

As experiências artísticas e fotográficas permitiram que eles aprendessem a estar em relação com o meio ambiente de forma diferente, mais sensível e mais atenta.

**T**his year, the *Olhar da Comunidade* (Community View) passed through eight different places: Goianésia, Lucas do Rio Verde, Campo Verde, Rondonópolis, Sapezal, Lagoa Formosa/Patos de Minas, São José da Bela Vista and Cristalina. It instructed and provided young people with the instruments to explore art and photography as a potent form of expression and communication.

*Bodies moved in the landscape like a collective choreography: at times in groups, at others, individually, stooping, standing, laying down, coming closer, distancing themselves, searching for something. It is curious to observe how their experiences in the environment changed with the camera and the artistic experiences.*

## Artistic experiences

FLAVIA MIELNIK

**A**rriving at a new place is always exciting. Novelty activates the senses and the sensation of discovery provides a unique experience. The challenge is in surprising ourselves with what surrounds us in the day-to-day.

*The artistic proposals developed with the young people in the eight cities had as its purpose to offer them tools to maximize each one's creativity and transform the landscapes that are a part of their every day lives into territories of experiences and discoveries.*

*Thus, little by little, the elements of nature became the material for the work and the rural surroundings became an artistic field. Through dirt tracks, brown dust was collected, flowers were transformed into colors, and seeds*

*would also become the eyes of a figure drawn with dry twigs. Eucalypt branches were converted into pillars for an invented architecture, constructed with colored ropes. The rain, wind, high and low temperatures were understood as one more part of the work, and less as an impediment for the excursion.*

*Incorporating the unexpected and working in unison with the characteristics of time, and of the specific space of each place, led us to unusual experiences. The body, drawing, painting, artistic intervention and photography all merged into one and were revealed through images and knowledge. This wealth woven throughout the process now forms a network of landscapes, actions and thoughts under the rhythm and collective authorship of "doing together."*

“The camera is an instrument  
that teaches people how to see without a camera”.

DOROTHEA LANGE

## *Photographic experiences*

KARINA BACCI

*In between ways to plantations, houses, farms, family agriculture and an indigenous village, we passed through different places, where we were always welcomed. The landscape gained new connotations through gazes now attentive to every detail and to different points of view. This set innumerable possibilities before a same place and showed each one's particularity of vision.*

*Photography instigates the act of looking and creates new processes and dynamics in space. It brings us the ability to observe each environment more deeply. If, at first, this field experience allowed for different compositions to gain form through photography as a beautiful exercise in looking, afterwards, more calmly, they gained a reflexive exercise in interpretation and communication,*

*highlighting a bit of these different places under the participant's perspective. Their images attest to the domain of photography in making seemingly everyday things into potent images that tell stories about this environment that surrounds them, about the richness of the land, of the animals, of the geography and about their ways of looking at it.*

*The artistic and photographic experiences allowed them to learn to be in relation to the environment in a different, more sensitive and more attentive way.*



MATO GROSSO

# CAMPO VERDE

## PARTICIPANTES

### Escola Municipal Jose Garbugio

Aline Vitoria Ferreira da Silva  
Amanda Caroline Gonzaga Zanela  
Anderson Lucas Gomes da Silva  
Andre Ramires Moura de Oliveira  
Beatriz Campos Pereira  
Caio Pinheiro de Oliveira  
Carla Bruna da Silva Lima  
Carol Pinheiro de Oliveira  
Eduarda Ebert  
Felipe de Aguiar  
Felipe Gabryel Neres da Silva  
Gabriel de Aguiar  
Gilvani Gonzaga de Lima  
Giovani Gonzaga de Lima  
Gustavo Mendes de Sousa  
Hayssa Lene Gomes da Silva  
Jaiany Oliveira da Silva  
Jão Paulo Wilske  
Jhony Henrique Pereira da Silva  
Joana Maiara Oliveira da Silva

Joice Vitoria Bernardo Porto  
Leonardo de Mattos Ramos  
Leonardo dos Santos Rodrigues  
Leticia Gomes Sojo  
Lucas Souza Oliveira  
Maria Eduarda Lacerda Barufu  
Mateus Dias de Lima  
Natalia Camila da Silva Lima  
Nathan Ferreira de Arruda  
Oséias Hideck César Hatamoto  
Paulo Felipe Santos Dias  
Queli Thainara Santos da Silva  
Riquelmi Gasparine Gomes  
Ryan Gasparine Gomes  
Samara Noal  
Thaffynny Ferreira de Lima  
Thaline Henrique Conti  
Thallyta Ferreira da Silva  
Walisson Correa Teixeira  
Wanessa Sobrinho de Paula  
Wely Silva Pinto









*A usina reflete na poça  
Paisagem traçada pelo caminho  
Campos de algodão, milho, café*

*Pássaro pousa, pássaro voa  
Goteja água. Duplica céu que reflete no chão  
Menino olha o lago, chuta a poça  
Um inseto pousa em seu dedo  
Pausa para fotografia*

Karina Bacci

*The mill reflected in the puddle  
Landscape traced through pathway  
Fields of cotton, corn, coffee*

*Bird alight, bird flies  
Water trickles. Duplicates heaven reflected on the floor  
Boy glances the lake, kicks the puddle  
An insect lands on his finger  
Pause for a photo*

Karina Bacci





































GOIÁS

# CRISTALINA

## PARTICIPANTES

CRAS – Centro de Referência de  
Assistência Social

Adriano Célio Araujo  
Ana Gabrielly Santos  
Bárbara Regina da Silva Rocha  
Carlos Daniel de Sousa  
Carlos Eduardo P. Lima  
Cryslaine Campos Cardoso  
Delson Miranda da Silva Moreira  
Diego Martins Barros  
Eduardo de Paula  
Eduardo Monteiro da Silva  
Emillai Moreira  
Felipe Augusto C. dos Santos  
Guilherme Santos  
Heloisa Ribeiro Montalvão  
James Coelho Batista  
Jancy Coelho  
Jaqueline de Paula Lima  
Jeferson Amaral Brust  
Jeferson Antonio da Silva  
João Carlos Moreira da Silva  
José Lucas Pinho de Paulo  
José Vitorio da Silva Severino  
Kátia Fernandes Laje

Larissa Ribeiro Montalvão  
Leandro Monteiro da Silva  
Léia Tatiane Angrewski  
Lorrany Rodrigues  
Luana Alves Pereira  
Lucas Willian A. Oliveira  
Luis Henrique Leite  
Marcos Paulo Ferraz da S. Leite  
Maria Eduarda P. Derossi  
Mariana Amaral Brust  
Milton Viana Rocha  
Pedro H. F. dos Santos  
Radija Rodrigues  
Ranaína P. de Freitas  
Roberto C. Balbino  
Ryan Dias de Jesus  
Samara Marra  
Samira Rodrigues  
Tauana Alves Ribeiro  
Thuly Taiane F. Gonçalves  
Wellington Ribeiro  
Yara P. Rodrigues





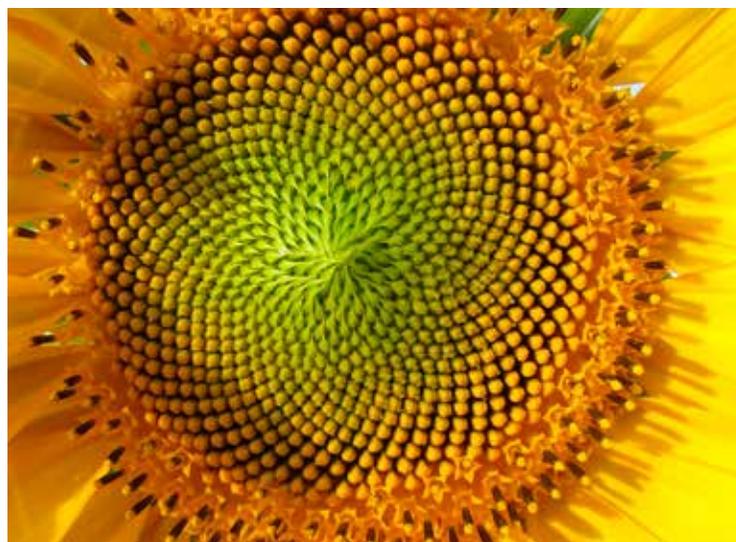
























*A luz ilumina o girassol e os pequenos seres,  
contorna os corpos e o voo dos pássaros  
toca a paisagem  
e a enche de cor  
gira o sol, ilumina a horta, o pomar, o trabalhador*

Karina Bacci



*Light shines on the sunflower and tiny beings  
contours the bodies and the flight of birds  
touches the landscape  
and fills it with color  
winds the sun, illuminates the garden, the orchard, the worker*















GOIÁS

# GOIANÉZIA

## PARTICIPANTES

Escola Luiz Cezar de Siqueira Melo

Alexandro de Souza Ferreira Silva  
Amanda Andrelino Costa  
Átilla Samuel da Silva  
Eduardo Rodrigues Peixoto  
Emanuella Alves Romeiro  
Felipe Teixeira Gonçalves  
Guilherme Borges Oliveira  
Gustavo Alves Cardoso Segantini  
Iago Muriel Pereira Peixoto  
Iasmim Prates e Santos  
Isabella Teixeira Ramos  
Isabelle Alves Queiroz  
Josué Vinícius Ferreira  
Júlia Freitas Oliveira  
Kamilla Eduarda Ferreira e Silva  
Kássio Henrique Araújo Silva  
Lara Luisa Sousa Moreira

Lucas Magalhães Conceição  
Lucas Martins Miranda  
Lucas Rodrigues C. Nascimento  
Luciano Gabriel M. Peixoto  
Maria Eduarda Mota Silva  
Mariana Bonfim Oliveira  
Mateus Marques dos Santos  
Milena Gabriela Resende  
Millena Xavier Freire  
Natália Estelita Santos  
Pedro Augusto Matias  
Samara Letícia Alves  
Verônica Moraes Oliveira  
Victor A. Machado Borges Marçal  
Victor Gabriel Faria Passos  
Vitor Pereira Sousa





















*A câmera capta pelos olhos sensíveis  
a paisagem que ecoa verde, verde, verde*

*Chuva escorre, molha gado, molha folha, enche lago e plantação  
Homem ara terra, planta, faz borracha.  
Passa homem, passa gado, passa tempo*



*The camera captures through sensitive eyes  
The landscape that echoes green, green, green,*

*Rain runs, waters cattle, waters leaf, fills lake and plantation  
Man ploughs land, plants, makes rubber.  
Passes man, passes cattle, passes time*































MINAS GERAIS

# LAGOA FORMOSA PATOS DE MINAS

## PARTICIPANTES

Escola Estadual José Marciano Brandão

Allyce Sousa Alves Nogueira  
André Correa Mota  
Arthur Correa Mota  
Carlos Arthur Soares Magalhães  
Cristina Luíza dos Reis Mota  
Dafny Angélica de Lima  
Daniel Breno Firmo de Lima  
Daniel Silvério de Oliveira Coelho  
Eli Estevão de Magalhães Júnior  
Ester Maria Soares  
Felipe Pinheiro Magalhães  
Fernando Júnior Magalhães  
Geovana Soares Santana  
Geovanna Fernanda Silva Alves  
Gislaine Luisa Braga  
Gustavo Henrique Correa Melo  
Igor Fernandes de Lima  
Isabel Cristina Soares  
Jacqueline Fernandes Machado  
João Marcos Martins Oliveira

Júlia Fernandes Nogueira  
Júlia Mara Soares Caetano  
Juliane Machado Fernande  
Jussara Aparecida de Lima  
Kaio Sérgio Barbosa Braga  
Letícia Rosa Alves  
Matheus Henrique Oliveira Fontes  
Marcus Paulo Soares Magalhães  
Maria Gabriela dos Reis Mota  
Marilda Braga de Santana  
Murilo Fernandes Melo  
Natália Nogueira de Oliveira  
Nívia Fernandes de Lima  
Rafael Vieira Magalhães  
Rhuan Uriell Fortunato Santana  
Rodrigo Vieira Magalhães  
Rodrigo Wostin Rosa Júnior  
Sandy Fernandes de Oliveira  
Wemerson Lício Fernandes













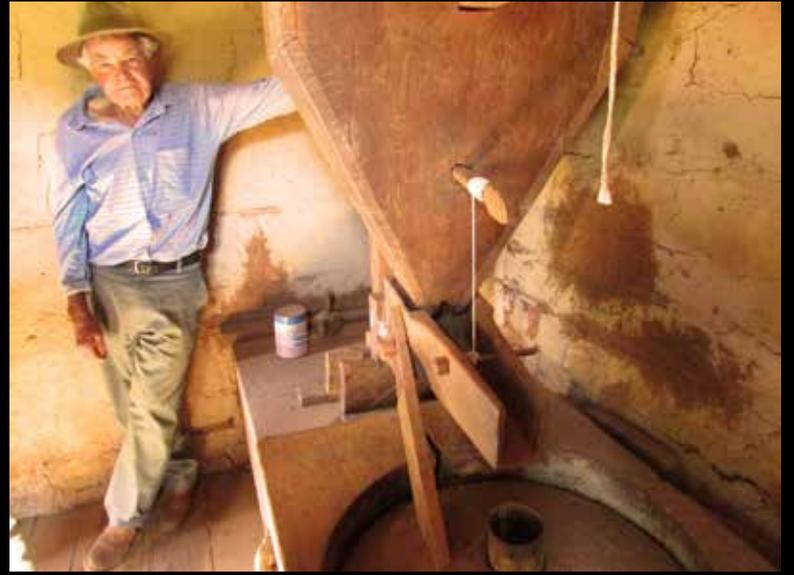




























*A fotografia enquadra as vistas  
A paisagem emoldura as casas  
O café que seca ao chão  
Vê-se o homem na janela, a igreja,  
Cada qual com seu olhar  
Constrói sua visão*

Karina Bacci



*The photo frames the scenes  
The landscape molds the houses  
The coffee that dries on the floor  
Man is seen on the window, the church,  
Each one with their view  
Constructs their vision*

Karina Bacci







MATO GROSSO

# LUCAS DO RIO VERDE

## PARTICIPANTES

Secretaria de Cultura e Turismo

Ana Paula Batista dos Santos  
Andressa Tomiozzo  
Bianca Borges Almeida  
Camila Paranhos Bach  
Camilla Vitória dos Anjos Borges  
Celini Carmelita Valendorf Lima  
Claudia Lohany Pereira da Silva  
Debora de Souza Camargo  
Elder Leandro dos Santos Silva  
Emilly Esteffany Souza Teodoro  
Gabriel Felipe Kreulich  
Gabriela Faccin Frangiolti  
Geovana Azambuja Camara  
Giovanna Magalhães Valera  
Jéssica Amanda Assis Lima  
Jussara S. Felisberto

Kamilla Silva Gomes  
Lidaély S. Costa Lima  
Lucas Vicente da Silva  
Magaiver Lima de Almeida  
Maria Eduarda Dias Wenzel  
Matheus Gonçalves de A. Souza  
Monique Vilanova  
Ohaylon Matheus D. do Carmo  
Otávio Mattos Moratelli  
Paula Beatriz  
Poliana Tegon Dal Ponte  
Raymaria Nunes de Sá Araujo  
Rhyan Oliveira de Souza  
Rodrigo S. Lelis  
Walisson Soares Domingues  
Wilkison Mateus Bastos da Silva



















*Na sutileza dos detalhes  
no momento fugidio  
Entre a luz e a sombra, repousa e voa  
A imagem fixa e imprime a poética do dia a dia*

Karina Bacci

*In the subtlety of details  
In the fleeting moment  
Between light and shadow, rest and fly  
The image sets and imprints the poetry of everyday*

Karina Bacci































MATO GROSSO

# RONDONÓPOLIS

## PARTICIPANTES

Associação Kobra

Adrielly Negri Benitez  
Christian Vinícios Souza silva  
Crisley do Nascimento Nunes  
Deyvid Gabriel Marques da Cruz  
Edson Gustavo Silva Pereira  
Emerson Felipe dos Santos Silva  
Felipe Aurélio da Silva Santos  
Gabriel Luiz de Jesus Moro  
Gabriel Sansil Tabory  
Gislayne Basílio da Silva  
Hérica Hemanuelle Pessoa Ferreira  
João Vinicius dos Santos Silva  
Jonas Emilio Souza Brito  
Kaio Henrique de Oliveira Santos  
Larissa Aparecida Tavares  
Mariana Aleixo de Souza  
Mateus Conceição da Silva  
Matheus Alves Machado  
Matheus Henrique Alves da Silva

Matheus Wátila Ferreira Santos  
Milena Lúcia Fernandes de Oliveira  
Milene Santos Amaral  
Nathallya Souza Santos  
Pablo Isaías Silva da Cruz  
Priscilla Amalo Ferreira  
Rayane da Silva Souza  
Regiane Oliveira de Moraes  
Robert Felipe da Silva Leite  
Rosiele Souza de Oliveira  
Sônia Pessoa Vieira  
Suiley Pessoa Vieira Ferreira  
Taniara Alves dos Santos  
Taynara Basílio de Amorim  
Thaise Moreira de Oliveira  
Thamilly Beatriz Pereira Silva  
Thiago Costa de Jesus  
Vitória Moraes Alves de Lima  
Vladimir Rafael S. Correia  
Wayslon Vinicius Pessoa Ramos





















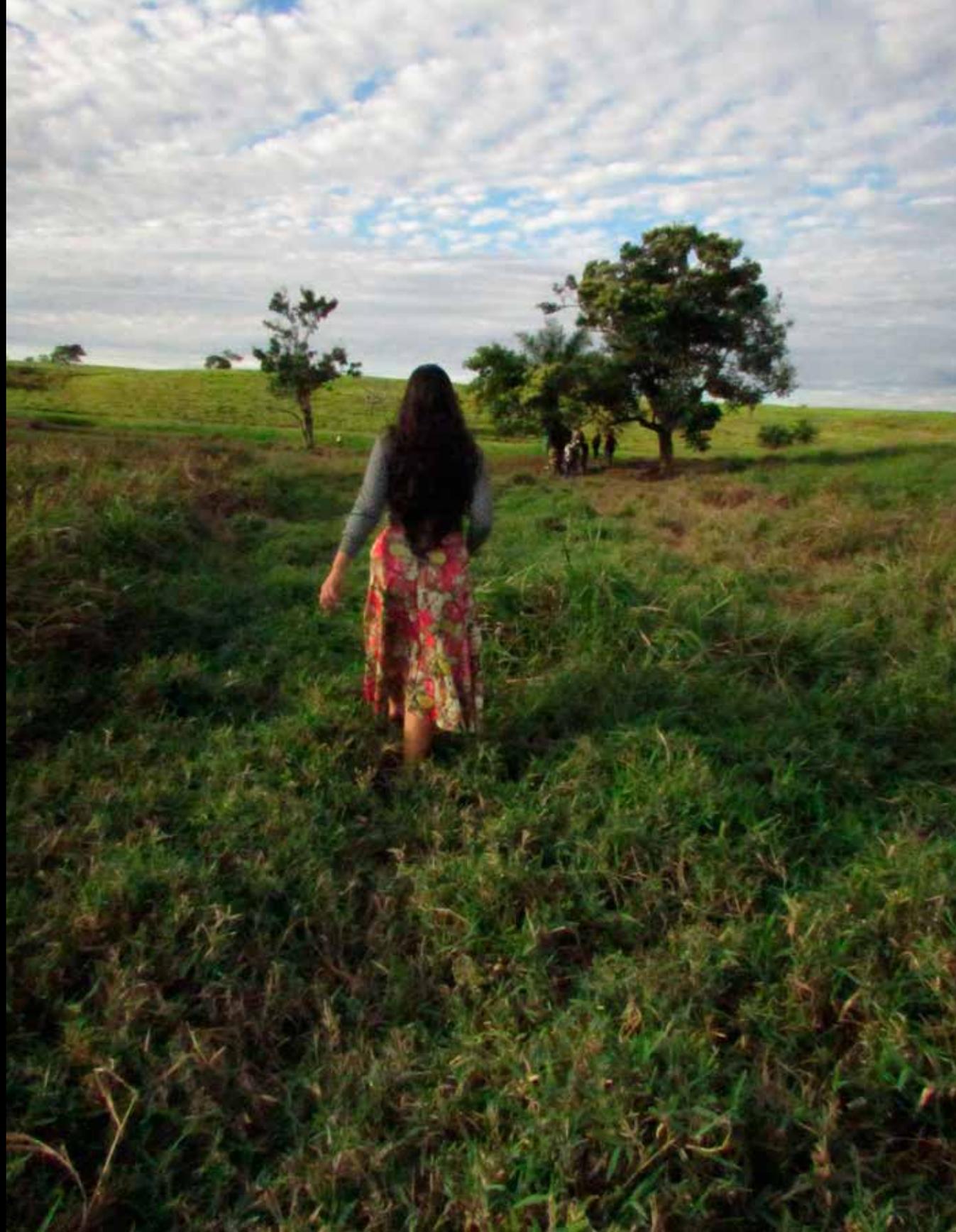
*Caminha pela fazenda  
Vê os animais, o caminhão que passa  
Lá ao longe vê-se a chapada  
Menino no ombro olha o céu  
O sol se vai  
Embala no balanço, anda de skate  
A noite já vem*

Karina Bacci

*Walks through the farm  
Sees the animals, the truck that passes by  
There in the distance sees the plateau  
Boy on shoulder looks at the sky  
The sun goes  
Sways in the swing, skates the board  
Night is on its way*

Karina Bacci

























SÃO PAULO

# SÃO JOSÉ DA BELA VISTA

## PARTICIPANTES

Escola Estadual Maciel de Castro Junior

Escola Municipal José Renato Nogueira Ambrósio

Alelander Gomes Lima  
Ana Laura do P. Ferreira  
Arthur Henrique Borges  
Bianco Oliveira de Abreu  
Carla Cristina C. Ganzaroli  
Darlan Elias de Sousa  
Fabio Junior N. Souza  
Felipe José Gonçalves Silva  
Gabriel de Oliveira Andrade  
Gisele Cunha de Oliveira  
Gregori Elias de Sousa  
Gustavo Macedo Sousa  
Isabella Bertolino Barion  
Janieliny Pereira R. de Souza  
Kauã Honório C. Monteiro  
Laila M. Barbosa Silva  
Larissa E. Sousa Claro  
Laura Marques de Melo

Lívia Carla Amaral Sebastião  
Luis Felipe Alves dos Santos  
Maria Eduarda de Sousa Lopes  
Maria Eduarda Marçal Ribeiro  
Mariany Gabrielly  
Mayk Buallyo Borges Menezes  
Melissa de Oliveira Mees  
Milkaelly Zandona Oliveira  
Milena A. Ferreira de Souza  
Pedro Henrique de O. Maia  
Rhian Gustavo M. Oliveira  
Ricardo Henrique A. de Almeida  
Rodrigo A. Junior  
Sangelamara do Nascimento  
Tamires Cristina S. B. da Silva  
Taynara Gomes Fortunato  
Vinicius R. Marçal





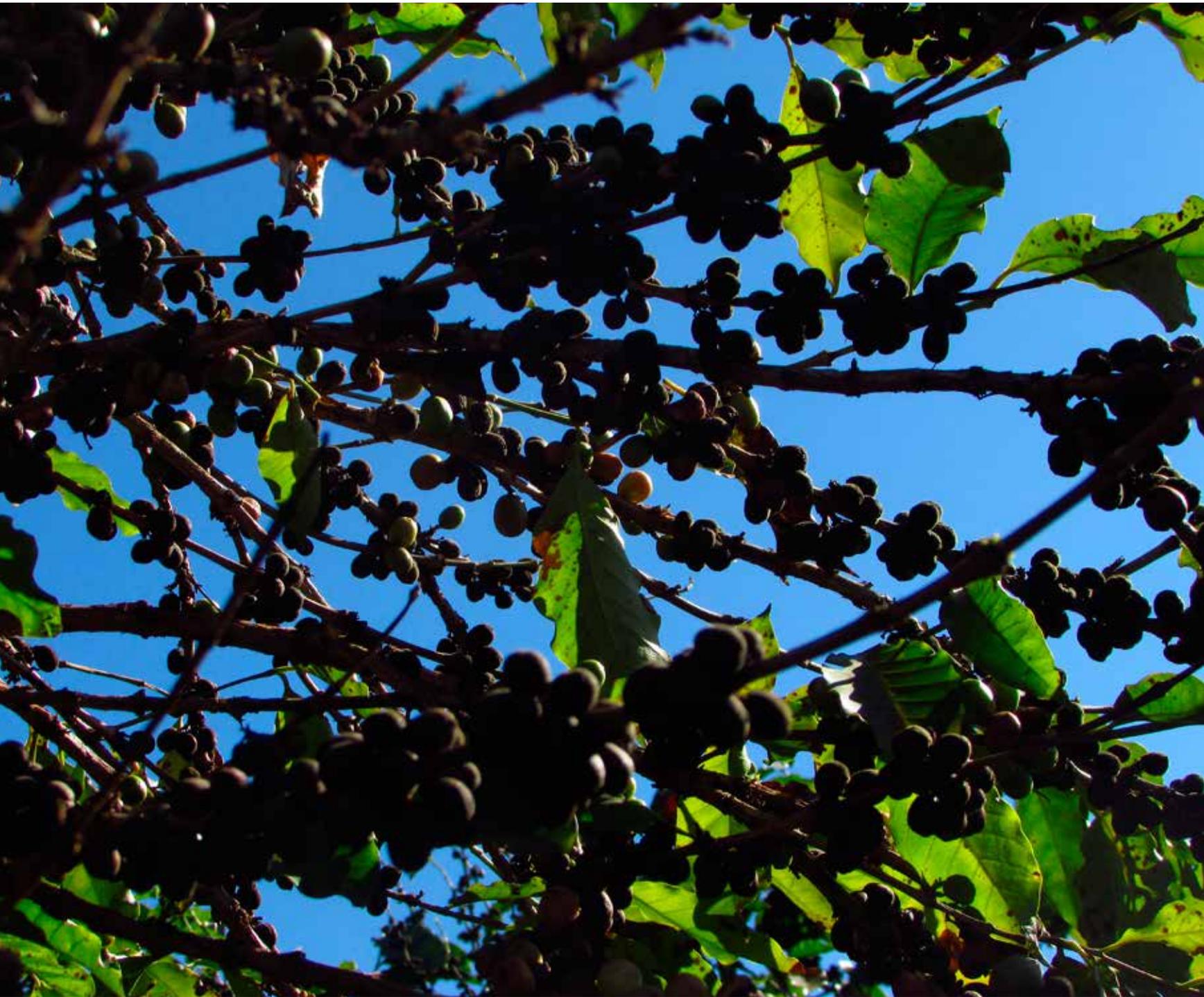
































*Protetor dos Trabalhadores e da Família  
No município da bela vista  
Da cultura cafeeira  
Se mostra o ofício dignificado por seu padroeiro São José  
É café, cana, milho, gado, porco, granja, bananal...*

Karina Bacci



*Protector of the Workers and the Family  
In the county of beautiful view  
Of coffee culture  
Shows its craft dignified by their patron Saint José  
It is coffee, cane, corn, cattle, pig, farm, banana...*

Karina Bacci



















MATO GROSSO

# SAPEZAL

## PARTICIPANTES

Instituição Crer e Ser

Adria Renata Lerner  
Allan Rafael Dias Araujo Severino  
Amanda Mota Tecchio  
Antonielly Moreira Silva e Silva  
Anywhere Luziano Jacinto  
Brenda Viera Taschir  
Bruno Henrique Silva Louro  
Caleb Henrique de Lima Souza  
Camilly Ramos Marcelino  
Clayton Gabriel Kirchloff  
Cristiane Lazaretti  
Deborah Alves Fernandes  
Eude Pereira  
Eliseu Campidelli Junior  
Isabella Karasiaki dos Santos  
Ivair Daneli Junior  
Jaqueline Niza Nascimento  
Jhonatam Silva Peixoto

João Luiz Fabrim Silva  
João Paulo Brito Ferreira  
Juliana Castro de Souza  
Kailane Zoz  
Katherine Baldo  
Kevillyn Martins  
Lucas Nunes de Souza  
Márcia Eduarda Biz Daneli  
Maria Clara P.P. Garcia  
Marlon Rodrigues  
Phamela Teixeira de Carvalho  
Rayson de Oliveira Alves  
Richard Brenere Mota  
Rikelle dos Santos Gomes  
Taíssa Cristina M. Silva  
Vanessa Inácio dos Santos  
Vanessa Marques Alexandre  
Willians Inácio Carneiro

































*Na divisa, a aldeia preserva suas tradições  
A palha entrelaça seus cestos  
As penas colorem seus cocares  
A luz que marca sua silhueta  
Lembra-nos de nossa História e nossa essência*

Karina Bacci

*In the frontier, the village preserves its traditions  
Straw entwines its baskets  
Feathers colors their headdresses  
The light that marks their silhouette  
Reminds us of our History and our essence*

Karina Bacci















# Ficha técnica

CURADORIA E PROJETO EDUCATIVO DE FOTOGRAFIA  
**Karina Bacci**

PROJETO EDUCATIVO DE ARTE  
**Flavia Mielnik**

DIREÇÃO GERAL  
**Soraya Galgane e Fernanda Del Guerra**

PRODUÇÃO EXECUTIVA  
**Diogo Assumpção e Marcela Ribeiro**

ASSISTENTE DE PRODUÇÃO  
**Chimeni Maia**

PRODUTORES LOCAIS  
**Cleber Cunha, Duane Brandoli,  
Ester Ruiz, Leandro Brant, Lênin Correa,  
Luiz Fernando Silva, Luiz Saleh,  
Thales Murilo de Assis Silva,**

ASSISTENTE FINANCEIRO  
**Regina Freitas**

CRIAÇÃO, PROJETO GRÁFICO E DIAGRAMAÇÃO  
**Acqua Estúdio Gráfico**

REVISÃO  
**Fernando Eduardo Pereira**

REALIZAÇÃO  
**MRS Participações e Empreendimentos Ltda**

PATROCÍNIO  
**Rabobank**



FOTOGRAFIA CAPA: **Karina Bacci**  
FOTOGRAFIAS 2ª E 3ª CAPAS E PÁGINAS DE ABERTURAS DAS CIDADES:  
**Flavia Mielnik, Karina Bacci, Leandro Brant, Lênin Correa,  
Luiz F. Silva, Produção MRS, Thales M. de A. Silva**

## AGRADECIMENTOS

Fundação Jalles Machado, Secretaria de Esporte Cultura e Lazer de Lucas do Rio Verde, Ruam Martins, Secretaria de Cultura de Campo Verde, Lucas Andrei Buenno, Norma Terezinha Rampelotto Gatto, Grupo Webler, Baú Agro, Labareda Agropecuária, Secretaria de Educação de São José da Bela Vista e Tânia Attiê.

## INSTITUIÇÕES QUE ACOLHERAM O PROJETO

CAMPO VERDE • Escola Municipal Jose Garbugio  
CRISTALINA • CRAS – Centro de Referência de Assistência Social  
GOIANÉSIA • Escola Luiz Cezar de siqueira Melo  
LAGOA FORMOSA - PATOS DE MINAS • E. E. José Marciano Brandão  
LUCAS DO RIO VERDE • Secretaria de Cultura e Turismo  
RONDONÓPOLIS • Associação Kobra  
SÃO JOSÉ DA BELA VISTA • E. E. Maciel de Castro Junior e  
E. M. José Renato Nogueira Ambrósio  
SAPEZAL • Instituição Crer e Ser

## LOCAIS DAS EXPOSIÇÕES

CAMPO VERDE • Salão Panorâmico da Torre  
CRISTALINA • Saguão do Palácio Etiene Lepesquer  
GOIANÉSIA • Centro Cultural Berchiolina Rodrigues  
LAGOA FORMOSA - PATOS DE MINAS • UNIPAM - Centro Universitário de Patos de Minas  
LUCAS DO RIO VERDE • Prefeitura Municipal  
RONDONÓPOLIS • Rondon Plaza Shopping  
SÃO JOSÉ DA BELA VISTA • Praça da Matriz  
SAPEZAL • Hall do Paço Municipal da Prefeitura

---

ESTE CATÁLOGO FOI PUBLICADO EM AGOSTO DE 2016,  
COMPOSTO EM FONTE LOCATOR E IMPRESSO EM  
PAPEL COUCHÊ FOSCO 150 GR, PELA GRÁFICA INTERGRAF





PATROCÍNIO



**Rabobank**

REALIZAÇÃO



**MRS**

MINISTÉRIO DA  
**CULTURA**

